

LE  
PROGRAMME  
DE  
FORMATION

Le

premier

cycle

DU

*primaire*

INFORMATION  
AUX  
PARENTS

Québec 

Ministère  
de l'Éducation

LE  
PROGRAMME  
DE  
FORMATION

Le

premier

cycle

DU

*primaire*

INFORMATION  
AUX  
PARENTS

Septembre 2000

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Éducation, 2000-00-0745

ISBN 2-550-36588-7

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec, 2000

## UNE ÉCOLE QUI ÉVOLUE POUR MIEUX FORMER VOTRE ENFANT

**V**otre enfant vient de commencer le premier cycle du primaire, c'est-à-dire qu'il est entré en première ou en deuxième année. Ce passage au primaire marque un autre tournant dans la croissance de votre enfant. Vous avez à cœur de continuer à le soutenir comme vous l'avez fait lorsqu'il était tout jeune. Vous l'avez alors aidé à faire plusieurs apprentissages importants en lui apprenant, par exemple, à marcher, à parler et à exprimer ses besoins affectifs. Quand il est entré à la maternelle, l'école est devenue votre alliée en l'aidant, notamment, à affirmer sa personnalité et à développer sa capacité d'être relation avec les autres.

En abordant cette nouvelle étape de son cheminement scolaire, votre enfant doit pouvoir poursuivre sa découverte de l'univers du savoir et compter sur vous pour applaudir à ses succès comme pour le reconforter dans ses moments d'hésitation. C'est en effet au cours du premier cycle du primaire qu'il commencera



UNE ÉCOLE QUI ÉVOLUE  
POUR MIEUX FORMER  
VOTRE ENFANT

à « apprendre à apprendre ». Il faut donc tout mettre en place pour que cela se fasse en harmonie avec le développement de sa personnalité.

Comme vous le savez sans doute, le ministère de l'Éducation du Québec a procédé à une réforme des programmes scolaires qui s'applique, depuis septembre 2000, à toutes les écoles et touche la maternelle, la première et la deuxième année du primaire.

La présente brochure expose les grandes lignes du Programme de formation. De plus, elle vous donne de nombreux exemples des apprentissages que votre enfant aura à maîtriser pendant le premier cycle, c'est-à-dire pendant les deux premières années du primaire. Ainsi, elle vous permettra de mieux comprendre les changements qui se produiront progressivement dans son école.

N'oubliez pas que, de son côté, l'école est là pour vous aider à y voir clair...

## UN PROGRAMME EN CONTINUITÉ

Comme des générations de petits Québécois et Québécoises l'ont fait jusqu'à maintenant, votre enfant apprendra à lire, à écrire et à compter. On lui enseignera donc les matières traditionnellement au programme du premier cycle du primaire, soit :

- le français;
- la mathématique;
- l'enseignement moral ou l'enseignement moral et religieux;
- les arts (musique, arts plastiques, art dramatique ou danse);
- l'éducation physique et à la santé.

Toutefois, on consacrera un plus grand nombre d'heures qu'auparavant à l'enseignement du français et de la mathématique.

## UN PROGRAMME BASÉ SUR LES COMPÉTENCES

La façon de travailler en classe les matières au programme permettra à votre enfant de les maîtriser, mais aussi d'acquérir et de développer des compétences sur le plan :

- intellectuel;
- personnel et social;
- des méthodes de travail;
- de la communication.

Les compétences indiquées dans le programme seront utiles à votre enfant tout le long de sa vie.

Votre enfant n'apprendra pas uniquement en mémorisant, mais aussi en travaillant à des activités ou à des projets concrets qui mettront en valeur ses capacités ou qui l'amèneront à les développer. Outre le fait de tracer des « a » et des « o » dans un cahier ou de compter des pommes et des oranges, votre enfant peut très bien, en effet, apprendre à écrire ou à compter en participant à un projet collectif de sa classe.

Par exemple :

- votre enfant pourra effectuer avec d'autres élèves un travail de recherche sur un sujet qui le passionne, comme les dinosaures ou le monde des cosmonautes. Ainsi, il apprendra à travailler en équipe, à partager des tâches en respectant le rôle de chacun et de chacune, et à acquérir des connaissances;
- votre enfant apprendra à exprimer son point de vue à partir d'une situation vécue en classe, comme une présentation par un policier ou une policière des règles de sécurité à bicyclette. Ainsi, par des activités structurées autour de ce thème, il apprendra non seulement à connaître ces règles et à les mettre en pratique, mais aussi à élargir son vocabulaire, à exercer son jugement et à communiquer avec les autres.



## UN PROGRAMME BRANCHÉ SUR LA VIE QUOTIDIENNE

**L**e programme a été conçu de façon que votre enfant établisse régulièrement des liens entre ses apprentissages scolaires et sa vie quotidienne. Au fil des activités ou des projets réalisés individuellement ou en groupe, sous la supervision de son enseignant ou de son enseignante, l'enfant aura l'occasion de se familiariser avec des notions ou des pratiques qui se rapportent spécifiquement à la réalité d'aujourd'hui. On les appelle des domaines d'expérience de vie.

Le Programme définit huit domaines à travers lesquels votre enfant apprendra à :

- nourrir une vision du monde qui donne plus de sens à sa vie;
- vivre harmonieusement en société;
- développer son esprit critique, notamment à l'égard des médias;
- cultiver de saines habitudes de vie;
- établir de bonnes relations avec les autres;
- développer son sens de la responsabilité à l'égard de l'environnement;
- prendre conscience de l'importance d'agir en consommateur averti ou en consommatrice avertie;
- bien se connaître pour prendre sa place et mieux s'orienter dans sa vie.

## UN PROGRAMME QUI FONCTIONNE PAR CYCLES DE DEUX ANS

**D**orénavant aménagé en cycles de deux ans, le Programme de formation permettra à chaque enfant d'avancer à son rythme.

Votre enfant connaît des difficultés en français? On prendra le temps de l'amener vers la réussite, en l'aidant à résoudre ses difficultés et en valorisant ses compétences dans d'autres matières ou sur d'autres plans, ce qui stimulera son goût d'apprendre. Il montre des aptitudes particulières pour la mathématique? On pourra lui proposer de relever des défis à la mesure de ses capacités, ce qui lui permettra de progresser davantage.

L'enfant qui est en première année dispose de deux ans pour effectuer les apprentissages souhaités. Ce type d'organisation favorise une meilleure continuité de son cheminement scolaire.



## UN PROGRAMME QUI PERMET DE MIEUX SUIVRE LE DÉVELOPPEMENT GLOBAL DE VOTRE ENFANT

La façon dont les élèves seront évalués va changer, elle aussi. Différents outils seront graduellement introduits pour que vous puissiez suivre le développement de votre enfant : bulletin, journal de classe, carnet de route, portfolio.

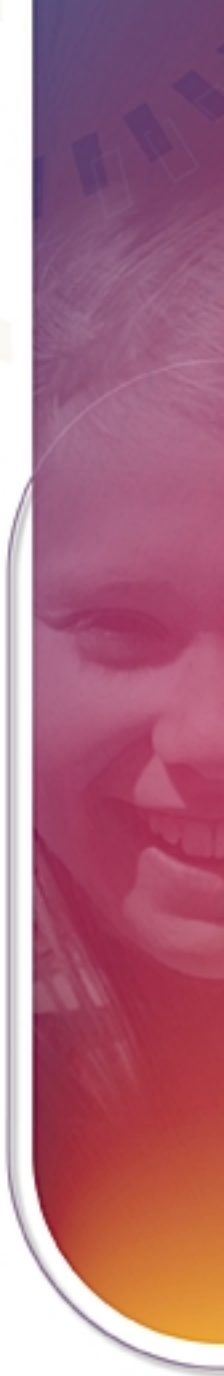
L'information qui vous sera ainsi fournie à différents moments de l'année permettra à l'enseignant ou à l'enseignante de tracer un portrait de votre enfant qui va bien au-delà des résultats qu'il aura obtenus. Cela vous « aidera à l'aider », autant pour ce qui est des matières au programme que pour améliorer ou corriger certains aspects de son comportement.

Exemples :

- Votre enfant excelle dans toutes les matières, mais il manifeste un comportement agressif envers les autres. De toute évidence, il aura des efforts à faire pour corriger cette situation qui risque de nuire à son développement personnel et à son cheminement scolaire.

- Votre enfant éprouve des difficultés en mathématique, mais montre de véritables qualités de chef de file. Dans ce cas, l'enseignant ou l'enseignante cherchera à mettre ces qualités en valeur dans des projets particuliers, tout en le soutenant de près dans l'apprentissage de la matière qui fait problème.

Ce portrait de votre enfant vous permettra de suivre de plus près la progression de ses apprentissages tout en vous donnant l'heure juste quant au développement de sa personnalité. En somme, les bulletins porteront tout autant sur les progrès et le cheminement de votre enfant que sur ses résultats.



## UN PROGRAMME QUI FAIT APPEL AU PROFESSIONNALISME DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS

**L**e Programme de formation fait appel à l'expertise professionnelle des enseignantes et des enseignants pour favoriser la réussite de votre enfant et son passage au deuxième cycle du primaire. Vous pouvez compter sur le soutien de personnes compétentes qui fourniront à votre enfant tout ce qu'il lui faut pour avancer sans heurts.

N'oubliez pas que votre enfant a deux ans pour maîtriser les apprentissages du premier cycle du primaire. Ce qui importe, c'est de respecter son rythme et de lui offrir un soutien continu. Si l'enfant aime davantage l'école et apprend à acquérir et à développer des compétences qui lui donnent plus de confiance dans ses capacités, il lui sera plus facile de faire les efforts nécessaires pour réussir.

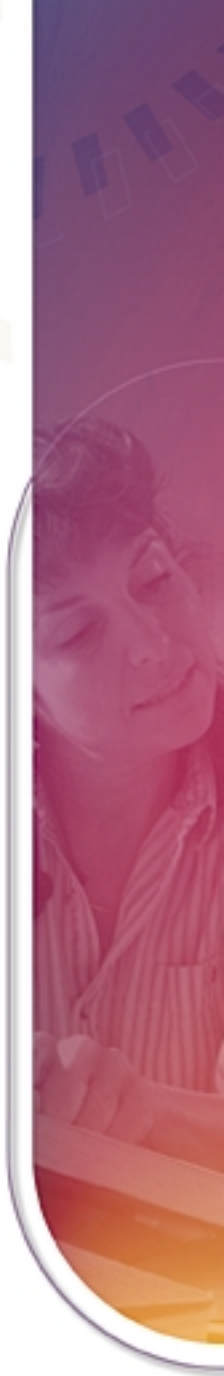
## UN PROGRAMME OÙ LES PARENTS ONT UNE PLACE DE CHOIX

Comme parents, vous avez également une place de choix au cœur de cette belle entreprise collective. Pour que votre enfant prenne conscience de l'importance de l'éducation et de l'utilité de ses apprentissages, vous devez jouer votre rôle d'accompagnateur ou d'accompagnatrice en lui offrant, à la maison, tout ce qu'il faut pour favoriser sa réussite scolaire. Cela suppose :

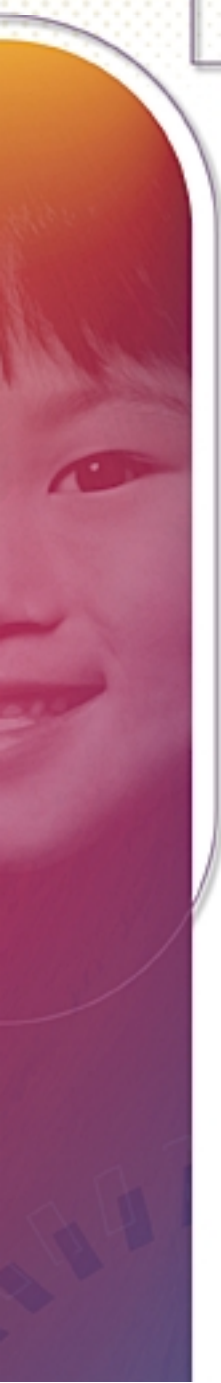
- de mettre à sa disposition un espace de travail et des outils appropriés;
- de lui réserver des moments propices à l'étude;
- d'assurer un suivi de ses devoirs et de ses leçons;
- d'être présents dans les passages difficiles;
- de l'encourager, le motiver, le stimuler.

Mais, surtout, il est essentiel que vous collaboriez avec le personnel enseignant pour que cette expérience débouche sur une belle aventure qui éveille la curiosité intellectuelle de votre enfant, une aventure passionnante qui lui fasse aimer l'école en s'ouvrant au monde et aux autres.

Tous et toutes ensemble, nous pourrons alors nous dire : « mission accomplie! ».

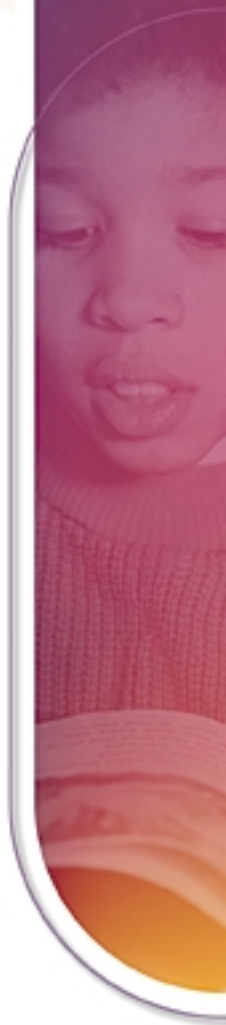


UNE ÉCOLE QUI  
FAVORISE LE DÉVELOPPEMENT  
GLOBAL DE VOTRE ENFANT



**L**es renseignements suivants vous permettront non seulement de mieux comprendre ce que l'école offre à votre enfant, mais aussi de choisir les moyens appropriés pour l'épauler dans son cheminement scolaire et son développement global. Votre soutien est d'autant plus important que les apprentissages qu'il amorcera à l'école s'appuieront sur ceux qu'il effectuera en dehors du milieu scolaire. Ainsi, votre enfant développera davantage son habileté à lire et à écrire si vous l'encouragez en ce sens, par exemple en lui suggérant, à l'anniversaire de chacun des membres de la famille, de rédiger un court message dans une carte de souhaits. De même, il s'intéressera davantage aux arts plastiques si, dans sa famille, on apprécie ses talents d'artiste en herbe.

Les activités proposées par l'école, durant le premier cycle du primaire, permettront à votre enfant de faire les apprentissages requis pour poursuivre ses études, de mieux comprendre différents aspects du monde dans lequel il évolue et d'être en mesure de répondre aux exigences de la vie quotidienne, aujourd'hui et demain.




## FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT

**A** la fin du premier cycle, votre enfant saura lire couramment différents textes simples comme des histoires, des poèmes, des cartes de souhaits, des renseignements sur un sujet qui l'intéresse particulièrement. Non seulement il pourra décoder des mots connus et inconnus et saisir le sens des phrases et des paragraphes, mais il pourra vous raconter ce qu'il a lu, parler des personnages et discuter avec vous du contenu de ses lectures.

Il pourra aussi rédiger de courts textes, des lettres et des histoires en utilisant un vocabulaire approprié. Si vous lui écrivez un bref message, il sera en mesure de vous répondre. Il arrivera à orthographier correctement la majorité des mots qu'il aura appris en classe, et il sera capable de se servir du dictionnaire ou d'un logiciel de traitement de texte pour bien écrire les nouveaux mots.

Il lui sera de plus en plus facile de s'exprimer oralement. En classe, l'enseignant ou l'enseignante l'aidera à structurer sa pensée et à trouver les mots justes pour présenter ses idées. Il sera également amené à prendre la parole lors de travaux en équipe ou de discussions



avec ses camarades de classe. Encouragé à utiliser un bon français, il communiquera clairement avec les autres et il arrivera à énoncer un point de vue personnel sur différents sujets.

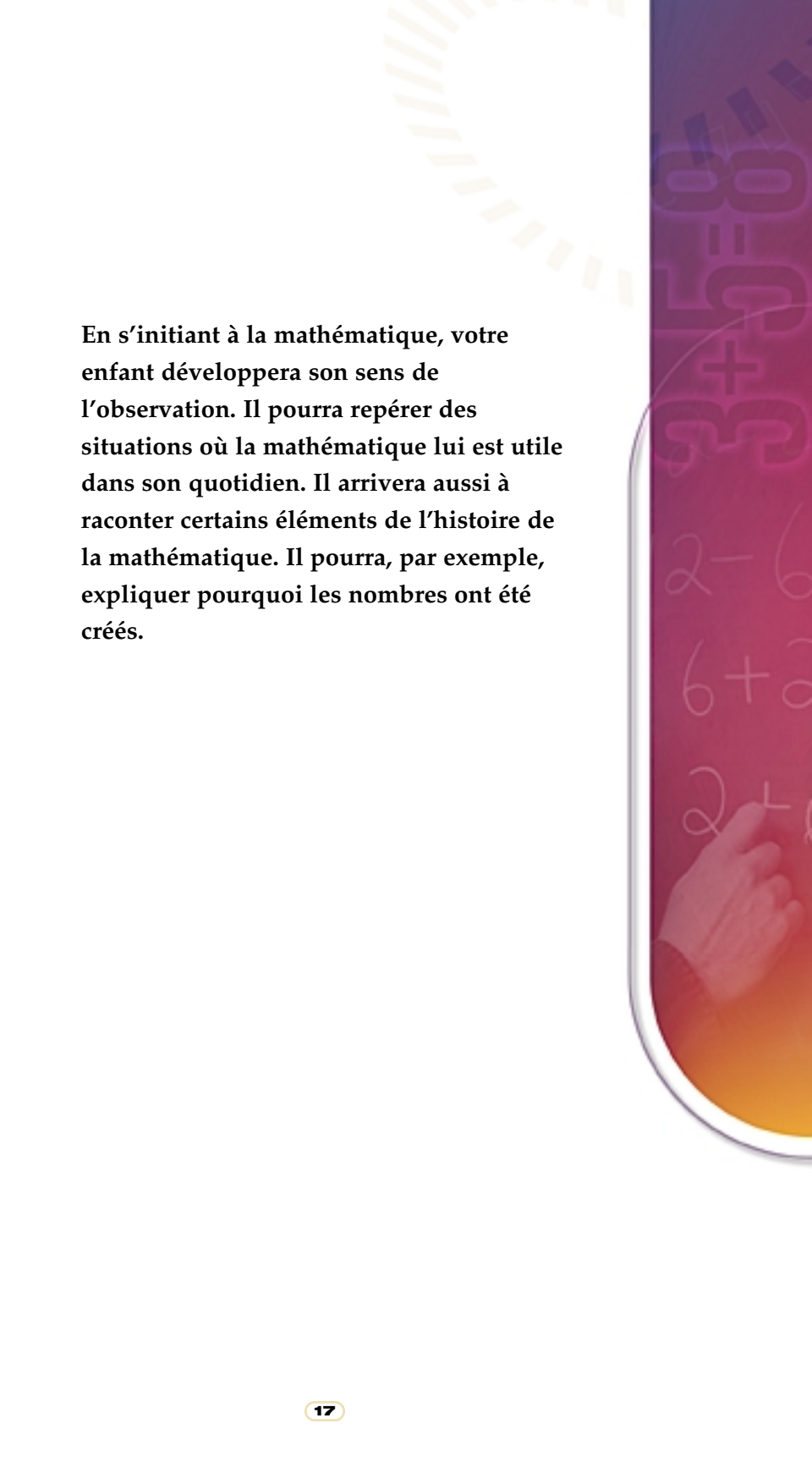
**En s'initiant au français, votre enfant s'ouvrira à l'univers culturel lié à la langue. Il prendra plaisir à lire des livres issus de la littérature jeunesse, d'ici et d'ailleurs, à découvrir des écrivains qui ont marqué la littérature française, et à rencontrer des auteurs. À cela s'ajoutera le plaisir de fréquenter des bibliothèques et de participer à des activités culturelles. Les multiples expériences, vécues à l'école ou dans son milieu, l'aideront à mieux comprendre ce qu'il lit tout en étant une source d'inspiration lorsqu'il rédigera lui-même un texte ou qu'il communiquera avec les personnes qui l'entourent.**

# MATHÉMATIQUE

**A** la fin du premier cycle, votre enfant apprendra à compter jusqu'à 1000. Il effectuera des opérations simples, comme l'addition et la soustraction. Il sera capable, par exemple, de compter le nombre d'arrêts d'autobus entre la maison et l'école, de séparer en parts égales une pile de feuilles à dessin ou encore d'estimer le temps qu'il lui reste avant d'aller au lit. Il sera en mesure de mettre à profit ses apprentissages mathématiques pour résoudre des situations se rattachant à sa vie quotidienne, à la maison comme à l'école.

De plus, selon la situation, il pourra faire des additions et des soustractions simples soit mentalement, soit par écrit. Il se sera habitué aussi à employer la calculatrice ou l'ordinateur pour effectuer des opérations mathématiques. Il aura développé son raisonnement en s'inspirant de la logique et de la rigueur mathématique.

Votre enfant arrivera à utiliser des termes et des symboles mathématiques comme plus, moins, centimètres. Il apprendra à reconnaître et à nommer des formes géométriques, par exemple un prisme, un cylindre, un cône.



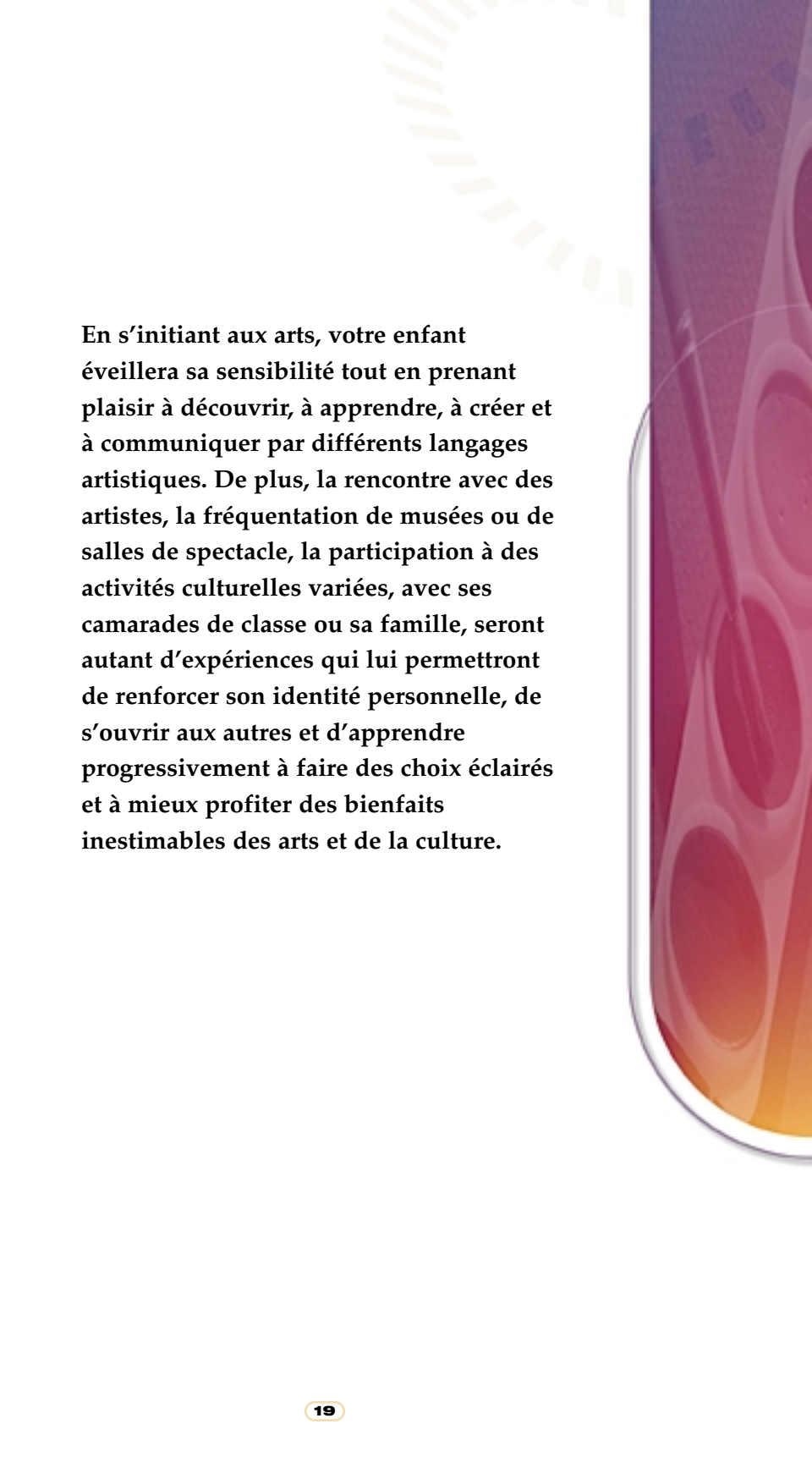
En s'initiant à la mathématique, votre enfant développera son sens de l'observation. Il pourra repérer des situations où la mathématique lui est utile dans son quotidien. Il arrivera aussi à raconter certains éléments de l'histoire de la mathématique. Il pourra, par exemple, expliquer pourquoi les nombres ont été créés.

# ARTS

**L**e domaine des arts comprend quatre disciplines : l'art dramatique, les arts plastiques, la danse et la musique. Deux disciplines artistiques sur quatre sont obligatoires au premier cycle du primaire. Mais, peu importe celles que l'école a décidé d'offrir au premier cycle, votre enfant aura acquis, à la fin du cycle, des compétences dans le domaine artistique et se sera familiarisé avec le langage, les règles et les outils propres à deux disciplines.

Ainsi, il aura appris à créer des images personnelles, à inventer et à interpréter des séquences dramatiques, de courtes danses ou de petites pièces musicales. Il pourra donc concrétiser ses idées, son monde imaginaire, ses impressions et ses émotions dans des productions artistiques variées.

Il sera capable de vous raconter ses diverses expériences artistiques en faisant ressortir ses découvertes, ce qu'il a appris et comment il l'a appris. Il aura eu l'occasion d'exercer son esprit critique et son sens esthétique en écoutant ou en observant des œuvres de différentes disciplines artistiques. Ces compétences l'aideront à intégrer ses apprentissages et à mieux comprendre ce que les arts lui apportent dans sa vie quotidienne.



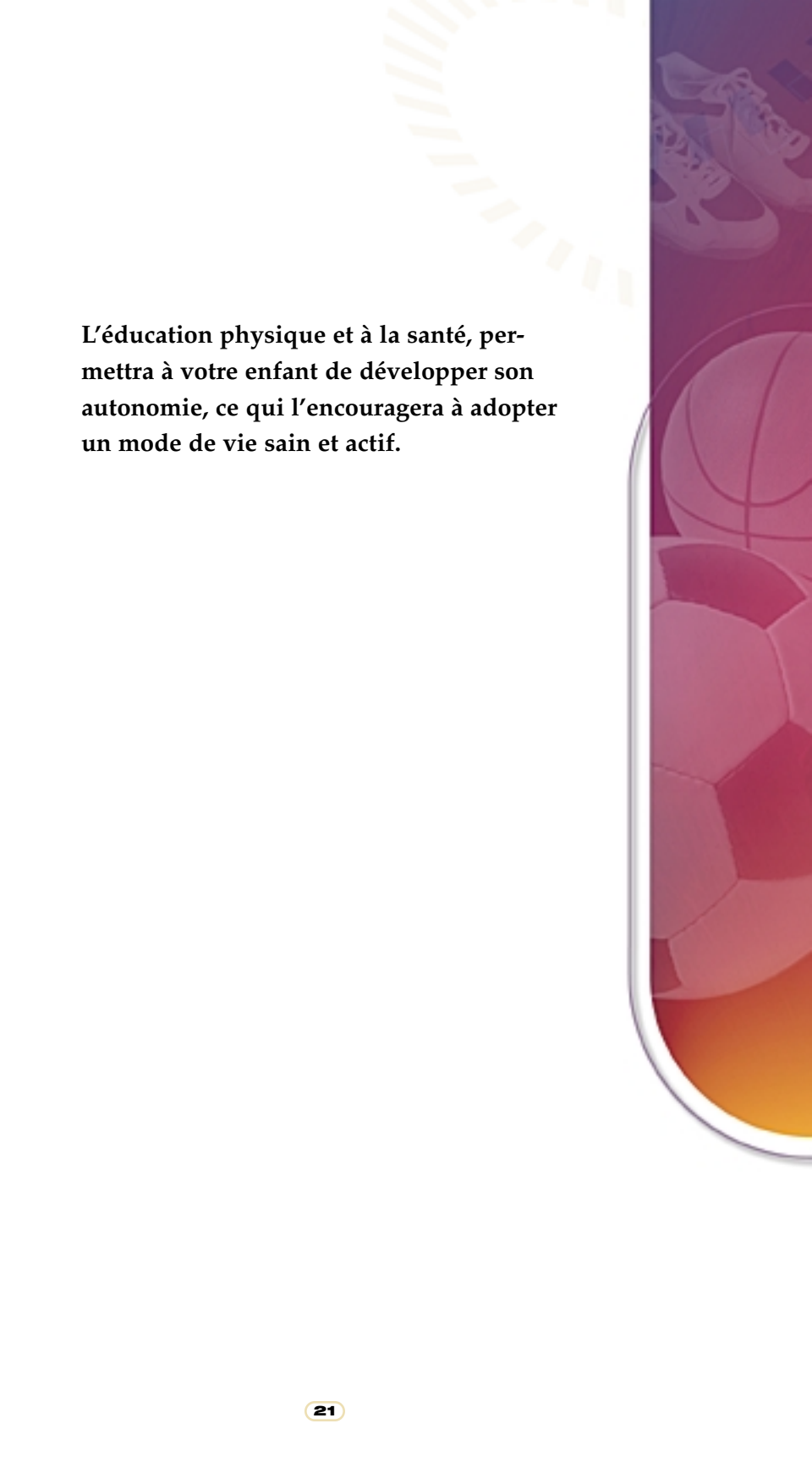
**En s'initiant aux arts, votre enfant éveillera sa sensibilité tout en prenant plaisir à découvrir, à apprendre, à créer et à communiquer par différents langages artistiques. De plus, la rencontre avec des artistes, la fréquentation de musées ou de salles de spectacle, la participation à des activités culturelles variées, avec ses camarades de classe ou sa famille, seront autant d'expériences qui lui permettront de renforcer son identité personnelle, de s'ouvrir aux autres et d'apprendre progressivement à faire des choix éclairés et à mieux profiter des bienfaits inestimables des arts et de la culture.**

## ÉDUCATION PHYSIQUE ET À LA SANTÉ

**A** la fin du premier cycle, votre enfant aura appris différentes façons de maintenir son corps en équilibre, de coordonner ses mouvements et de manipuler divers objets (ballons, cerceaux, etc.). Cela lui aura permis d'acquérir une perception plus juste de son corps et de ses possibilités d'action. Il pourra alors pratiquer des activités physiques avec plus d'assurance tout en respectant les règles de sécurité.

Il aura développé des façons de faire qui lui permettront d'agir avec ses camarades lorsqu'il s'adonnera à des activités physiques collectives, et ce, tout en démontrant un esprit sportif (respect des règles, des camarades et des arbitres, maîtrise de soi, acceptation de la défaite, etc.).

Il se sera familiarisé avec les notions de santé, d'habitudes de vie et de bien-être liées à un mode de vie sain et actif. Il aura pris conscience de ses propres habitudes de vie et des facteurs susceptibles d'influer sur sa santé et son bien-être. Par exemple, il découvrira l'importance d'une bonne posture ou d'une bonne nuit de sommeil. Il sera aussi capable d'expérimenter quelques façons d'améliorer ses habitudes de vie.




**L'éducation physique et à la santé, permettra à votre enfant de développer son autonomie, ce qui l'encouragera à adopter un mode de vie sain et actif.**

## ENSEIGNEMENT MORAL

NOTE :  
Les parents choisissent pour leur enfant soit l'enseignement moral, soit l'enseignement moral et religieux catholique, ou l'enseignement moral et religieux protestant.

**S**i votre enfant reçoit l'enseignement moral, il aura eu l'occasion, pendant le premier cycle, de réfléchir sur plusieurs situations présentant des problèmes moraux adaptés à son âge et qui concernent ses relations avec les autres ainsi que son rapport avec la nature, par exemple une dispute dans la cour de récréation, le mauvais traitement d'un animal domestique, le piétinement de la plate-bande du voisin.

Il aura appris à se baser sur son expérience et sur celle d'enfants d'autres cultures et d'autres époques pour tenter de trouver des réponses à des questions aussi fondamentales que celles-ci : Comment fonctionnent nos relations avec notre entourage? Comment les êtres vivants sont-ils interdépendants? Quelles valeurs et quels points de repère peuvent nous aider à prendre les bonnes décisions?



Votre enfant aura appris à dialoguer avec les autres, à développer des aptitudes à donner son point de vue et à exprimer son accord ou son désaccord à l'égard des idées des autres par rapport à des questions d'ordre moral.

Dans des projets qu'il réalisera avec ses camarades, votre enfant fera l'expérience de certaines valeurs : collaboration, partage, souci des autres.

**L'enseignement moral permettra à votre enfant de mieux se connaître et de mieux comprendre les liens qui l'unissent aux êtres humains et à la nature. Il sera de plus en plus apte à prendre des décisions qui tiennent compte de lui comme de son entourage, donc à réfléchir avant d'agir. Il sera capable de justifier ses choix en les appuyant sur quelques points de repère, des valeurs entre autres, dont il comprend le sens.**

## ENSEIGNEMENT MORAL ET RELIGIEUX CATHOLIQUE

**S**i votre enfant reçoit l'enseignement moral et religieux catholique, il sera, à la fin du premier cycle, en mesure de raconter en quelques phrases un certain nombre de récits bibliques (le récit de la création, l'histoire de Moïse, la naissance de Jésus), d'y trouver un sens et de faire quelques rapprochements avec la réalité d'aujourd'hui.

Il aura appris à réfléchir sur des situations de vie qui le touchent de près (querelles d'enfants, partage de jouets, accueil d'un élève différent) pour pouvoir prendre des décisions éclairées à partir de valeurs chrétiennes comme le respect des personnes et le pardon.

Il sera capable d'apprécier la diversité culturelle et religieuse, et de vivre en harmonie avec des personnes d'origine et de convictions différentes de la sienne.

Il aura eu l'occasion de s'arrêter et de faire silence pour pouvoir entrer dans son monde intérieur et s'ouvrir à la présence de Dieu. Dans ce contexte, il aura fait aussi quelques apprentissages sur la prière chrétienne.

NOTE :

Les parents choisissent pour leur enfant soit l'enseignement moral, soit l'enseignement moral et religieux catholique, ou l'enseignement moral et religieux protestant.

## ENSEIGNEMENT MORAL ET RELIGIEUX PROTESTANT

**S**i votre enfant reçoit l'enseignement moral et religieux protestant, il sera capable, à la fin du premier cycle, d'explorer des textes de l'Ancien et du Nouveau Testament et de reconstituer des histoires bibliques simplifiées et imagées, centrées principalement sur les thèmes de la famille et des amis.

Il aura commencé à prendre conscience de ses valeurs, de ses principes moraux ou religieux et à accomplir des actions qui les reflètent.

Il aura découvert des manifestations concrètes de la diversité religieuse, appris à les relier à la religion d'appartenance et à en parler avec ouverture d'esprit et respect.

**L'enseignement moral et religieux catholique ou protestant amènera votre enfant à puiser, dans l'héritage de la tradition judéo-chrétienne, des éléments de réponse à ses interrogations sur le pourquoi des choses et sur le monde dans lequel il grandit.**

## HISTOIRE, GÉOGRAPHIE ET ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ

**A** la fin du premier cycle, votre enfant aura appris à se situer dans le temps. Il sera capable de déchiffrer le calendrier, d'évoquer certains événements en parlant d'hier, de plus tard, de demain ou de la semaine prochaine, et de raconter des épisodes de sa vie ou de celle de son entourage.

Il aura appris également à se situer dans l'espace. Ainsi, il arrivera à bien s'orienter dans l'école comme dans sa rue ou son quartier en se fixant des points de repère. Il prendra plaisir à explorer, de multiples façons, des lieux autres que son propre environnement, comme d'autres régions et différents pays.

Il aura apprivoisé la vie en société, ce qui signifie qu'il parviendra à identifier les divers groupes de la société (adultes, aînés, personnes handicapées, etc.), tout en comprenant qu'ils sont interdépendants. Il aura acquis, en outre, une certaine connaissance des manifestations culturelles de groupes ethniques, et comparé les conditions de vie d'ici et d'ailleurs.

### NOTE :

Au premier cycle du primaire, votre enfant fera certains apprentissages en **histoire, géographie, et éducation à la citoyenneté** de même qu'en **science et technologie**, et ce, à travers des activités offertes par l'école.

## SCIENCE ET TECHNOLOGIE

**P**endant le premier cycle, votre enfant aura développé des attitudes de curiosité, de rigueur et des habiletés d'observation et de questionnement. Cela lui servira à comprendre certains phénomènes naturels, comme les saisons ou la chute des feuilles. De plus, il commencera à découvrir comment sont fabriqués divers objets qui l'entourent.

Il aura appris à reconnaître certaines manifestations de la science et de la technologie, et à s'y intéresser en identifiant des gens de son entourage qui exercent une profession dans ce domaine. Il sera aussi capable d'exprimer son point de vue sur les effets de la science et de la technologie sur sa vie quotidienne.

## PROGRAMME DES PROGRAMMES

**T**out ce que nous venons de voir se rattache à la fois aux matières scolaires traditionnelles, tels le français et la mathématique, ainsi qu'à un nouveau volet du Programme de formation de l'école québécoise : le Programme des programmes.

Le Programme des programmes sert de toile de fond à l'ensemble du personnel scolaire, pour favoriser le développement chez votre enfant de capacités utiles en bien des domaines : démarche intellectuelle, méthodes de travail, habileté à collaborer avec les autres ainsi qu'à communiquer correctement et efficacement. Ces compétences sont reconnues comme essentielles pour que votre enfant s'adapte bien au monde d'aujourd'hui et de demain.

De plus, divers éléments du Programme des programmes sont conçus de manière à brancher les apprentissages scolaires sur la réalité de tous les jours. Cette caractéristique permettra à la fois de favoriser la motivation scolaire de votre enfant et de l'habituer à mettre à profit ces apprentissages pour relever les défis pratiques ou théoriques qu'il rencontre dans les différents milieux où il évolue.

## POUR EN SAVOIR D'AVANTAGE

**D**ifférentes publications ont été préparées à l'intention des parents dont les enfants fréquentent cette année le premier cycle du primaire :

- La réforme de l'éducation prend forme. Pour offrir ce qu'il y a de mieux à nos enfants;
- Questions-réponses à l'intention des parents et du public (site Internet du ministère de l'Éducation : [www.meq.gouv.qc.ca](http://www.meq.gouv.qc.ca)).
- Le Programme de formation. L'éducation préscolaire. Information aux parents.

Pour en savoir davantage, visitez le site Internet du ministère de l'Éducation ([www.meq.gouv.qc.ca](http://www.meq.gouv.qc.ca)) ou adressez-vous à votre école, à votre commission scolaire ou à la direction régionale du Ministère la plus près de chez vous.



